

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Садыкова Алёна Григорьевна

Должность: Директор Высшей школы креативных индустрий

Дата подписания: 30.04.2026

Уникальный программный ключ:

d72783635b7f7c872e79a746e849dcb1abc6ab7a

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор высшей школы
креативных индустрий
Садыкова А.Г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль)	«Технологии креативных индустрий в сфере образования»
Год начала обучения	2026
Форма обучения	очная
Реализуется	в 2 семестре

Разработано

доцент кафедры педагогики,
методологии и технологии образования
Фомина Е.А.

Ставрополь 2026 г.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Государственный общеобразовательный стандарт высшего профессионального образования Российской Федерации, формирующий государственные требования к минимуму содержания и уровня подготовки специалистов, включает в обязательный минимум специальных дисциплин дисциплину под названием «Иностранный язык (русский язык) в сфере профессиональной коммуникации».

Цель дисциплины «Иностранный язык (русский язык) в сфере профессиональной коммуникации» состоит в формировании у учащихся лингвокоммуникативной компетенции магистра по направлению подготовки в сфере официально-делового общения на русском языке, усовершенствование владения нормами устной и письменной речи в условиях административно-правового общения.

Дисциплина «Иностранный язык (русский язык) в сфере профессиональной коммуникации» направлена на повышение уровня практического владения русским языком иностранных студентов в сфере профессиональной коммуникации, обучающихся по направлению 44.04.01. «Педагогическое образование».

Задачи изучения дисциплины:

1. формирование компетенции межкультурного общения, а также формирование у обучающихся умений решать практические (коммуникативные) задачи в устной и письменной форме в деловой сфере коммуникации;
2. формирование фонетического восприятия и развитие правильного произношения слов, словосочетаний в административно-правовой сфере общения;
3. освоение основного лексического минимума и речевых образцов по темам, определенным программой;
4. формирование знаний, умений и навыков владения языком, которые обеспечивают необходимую базу для успешной коммуникации в условиях русской языковой среды и позволяют иностранным студентам удовлетворить основные коммуникативные потребности с носителями языка в деловой сфере общения;
5. знакомство с основными грамматическими правилами, способами выражения семантико-грамматической зависимости в русском языке, с типами предложений, используемых в официально-деловом стиле речи;
6. обучение основным видам речевой деятельности и развитие речевых и коммуникативных навыков учащихся в области устной речи, чтения и письма.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к Блоку 1. Дисциплины (модули) обязательной части.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код, формулировка компетенции	Код, формулировка индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций, индикаторов
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государ-	ИД-1 УК-4 выбирает приемлемый стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с	Имеет представление о структуре современного русского языка и основных лексико-грамматических категориях, в том числе о способах выражения различных смысловых

<p>ственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</p>	<p>партнерами в устной и письменной формах.</p>	<p>отношений в простом предложении, в сложном предложении, в сверхфразовом единстве, в тексте, что позволяет взаимодействовать с речевыми партнерами в учебно-профессиональном, социально-культурном и официально-деловом дискурсе.</p>
	<p>ИД-2 УК-4 использует информационно-коммуникационные технологии для повышения эффективности профессионального взаимодействия, поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках.</p>	<p>Опираясь на знания норм русского языка, понимает значение звучащего предложения и формулирует самостоятельные высказывания на определенные темы, ориентируясь на речевой контекст, подбирает основную и целевую информацию для обобщения информативного материала, воспринятого при чтении, репродуцирует информативное содержание текста в письменной и устной форме, составляет тексты на базе предложенных текстов, продуцирует самостоятельное письменное высказывание на уровне реальной коммуникации в процессе решения стандартных коммуникативных задач.</p>
	<p>ИД-3УК-4 оценивает эффективность применяемых коммуникативных технологий в профессиональном взаимодействии на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, производит выбор оптимальных.</p>	<p>Определяет коммуникативные намерения собеседника, исходя из полученных знаний и сформированного коммуникативного опыта, строит диалогические и монологические высказывания, руководствуясь логическими методами расположения информации в устном и письменном текстах, а также основными приемами поиска и аналитической обработки информации.</p>
<p>УК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного вза-</p>	<p>ИД-1 УК-5 Знает особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока</p>	<p>1. Рассказывает об особенностях социальной организации общества разных культур. 2. Приводит примеры специфики менталитета, ценностей и мировоззрения, характерные для культур Запада, Востока и России.</p>

имодействия	ИД-2 УК-5 Знает особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этно и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт)	1. Определяет основные отличия представлений культур друг о друге. Перечисляет общие моральные и культурные нормы. 2. Выделяет источники информации о культурах и критически их оценивает с точки зрения достоверности образов культур, гетеростереотипов и этностереотипов.
	ИД-3 УК-5 Основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов	Выбирает необходимые методы и средства для эффективной коммуникации

4. Объем учебной дисциплины и формы контроля *

Объем занятий: 108 акад.ч., 3 з.ед.	акад. ч.
Контактная работа:	12
Лекций/из них практическая подготовка	0/0
Лабораторных работ/ из них практическая подготовка	0/0
Практических занятий/ из них практическая подготовка	12
Самостоятельной работы	96
Формы контроля:	
Зачет	2 семестр

* Дисциплина предусматривает применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества часов и видов занятий

№	Раздел (тема) дисциплины	Формируемые компетенции, индикаторы	Контактная работа обучающихся с преподавателем, часов				Формы текущего контроля и успеваемости
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Самостоятельная работа, часов	
1 семестр							
1.	Тема 1. Понятия «профессиональный язык» и «профессиональная речь. Введе-	УК-4 УК-5		2,0		16	Со бе се

	ние в лингвистическую прагматику. Характеристика коммуникационных ситуаций в деятельности. Понятие профессиональной языковой личности.					
2.	Тема 2. Языковые особенности профессиональной речи. Фонетические, морфологические и стилистические черты речи. Анализ тенденций.	УК-4 УК-5		2,0		16
3.	Тема 3. Профессиональная лексика. Терминологическая система русского языка. Состав профессиональной лексики. Сопоставительный анализ терминосистем русского и иностранного.	УК-4 УК-5		2,0		16
4.	Тема 4. Проблема переводов термина. Международная терминология. Трудности перевода в креативных индустриях. Стратегия перевода терминов. Унификация международной терминологии.	УК-4 УК-5		2,0		16
5.	Тема 5. Синтаксис профессионального языка. Специальный текст. Грамматические конструкции. Компрессия текста. Логико-смысловая структура специального текста.	УК-4 УК-5		2,0		16
6.	Тема 6. Богатство и выразительность речи. Дизайнеры мира. Эстетическая функция профессионального языка. Средства выразительности в публичных выступлениях. Лингвостилистический анализ портфолио и интервью выдающихся дизайнеров.	УК-4 УК-5		2,0		16
	ИТОГО за 2 семестр			12,0		96
	ИТОГО			12,0		96

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств (ФОС) для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык (русский язык)» базируется на перечне осваиваемых компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины. ФОС обеспечивает объективный контроль достижения запланированных результатов обучения. ФОС включает в себя:

- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
 - методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций;
 - типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и уровня овладения формируемыми компетенциями в процессе освоения дисциплины.
- ФОС является приложением к данной программе дисциплины.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Приступая к работе, каждый студент должен принимать во внимание следующие положения.

Дисциплина построена по тематическому принципу, каждая тема представляет собой логически завершённый раздел.

Практические занятия проводятся с целью закрепления усвоенной информации, приобретения навыков ее применения при решении практических задач в соответствующей предметной области.

Самостоятельная работа студентов направлена на самостоятельное изучение дополнительного материала, подготовку к практическим и лабораторным занятиям, а также выполнения всех видов самостоятельной работы.

Для успешного освоения дисциплины, необходимо выполнить все виды самостоятельной работы, используя рекомендуемые источники информации.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

8.1.1. Перечень основной литературы:

1. Антонова В. Е. Дорога в Россию: учебник русского языка : (элементарный уровень) / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, (М. В. Сафронова), А. А. Толстых, Т.1. – 13-е изд. – СПб.: Златоуст; М.: ЦМО МГУ, 2016. – 344 с.
2. Антонова В. Е. Дорога в Россию: учебник русского языка: (базовый уровень) / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, А. А. Толстых, Т.2. – 10-е изд. – СПб. : Златоуст ; М. : ЦМО МГУ, 2016. – 256 с.
3. Хавронина, С. А. Русский язык в упражнениях : учеб. пособие / С. А. Хавронина, А. И. Широченская. – М.: Русский язык. Курсы, 2016. – 384 с.

8.1.2. Перечень дополнительной литературы:

1. Беляева В.Г., Сивенко Л.С., Шипицо Л.В. Пишем правильно: пособие по письму и письменной речи. – М.: Русский язык. Курсы, 2013 – 328 с.
2. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение / Нахабина М.М. и др. — 6-е изд., испр. и доп. — М. — СПб.: «Златоуст», 2010. — 32 с.
3. Колесова Д.В., Харитонов А.А. Пишем эссе: учебное пособие для изучающих русский язык. – СПб.: Златоуст, 2013. – 100 с.
4. Пугачев, И. А., Тугушев, А. А. Читаем и говорим по-русски: Учебное пособие / И.А. Пугачев, А.А. Тугушев. – М.: Изд-во РУДН, 2006. – 159 с.
5. Ласкарева Е.Р. Чистая грамматика. – СПб.: Златоуст, 2012. – 336 с.
6. Малышев Г.Г. Практический русский язык в ситуациях и иллюстрациях: Для иностранцев, начинающих изучать русский язык / Г. Г. Малышев. – М.: Русский язык. Курсы, 2017 – 296 с.
7. Чернышов, С.И. Поехали! Русский язык для взрослых. Начальный курс. – 2-е изд., испр. – СПб.: Златоуст, 2009.– 208 с.
8. Чернышов, С.И., Чернышова, А.В. Поехали!-2. Русский язык для взрослых. Базовый курс: в 2 т. – 2-е изд. – СПб.: Златоуст, 2010.– Т.1 – 168 с., Т.II. – 200 с.

8.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Василишина, Т. И. Грамматика русского языка: корректировоч. курс: для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естеств. и техн. специальностей: [учеб. посо-

бие] / Т. И. Василишина, Э. Н. Леонова. – М. : изд-во Рос. ун-та дружбы народов, 2006. – 231 с.

2. Вишняков, С. А. Русский язык как иностранный: учебник: [для студентов начального, среднего и продвинутого этапов обучения] / С. А. Вишняков. – 7-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2014. – 239, [1] с.

3. Грамматика русского языка: учеб. пособие по русскому языку для студентов-иностранцев / [Л. А. Константинова, Н. Н. Гончарова, А. Н. Жукова и др.]; под ред. Л. А. Константиновой. – 3-е изд., стер. – М. Флинта: Наука, 2016. – 256 с.

4. Королева, Л. Б. Учимся реферировать: Грамматика русского языка: учеб. пособие: для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов специальности "Архитектура" и "Строительство" / Л. Б. Королева. – М.: Изд-во РУДН, 2006. – 119 с.

5. Курлова, И. В. Начинаем читать по-русски!: пособие по чтению для иностранцев, начинающих изучать русский язык / И. В. Курлова. – М.: Русский язык. Курсы, 2015. – 112 с.

6. Пехливанова, К. И. Грамматика русского языка в иллюстрациях. – Издание 4-е, стереотипное. – М.: Русский язык, 1989. – 352 с.

7. Стрельчук, Е. Н. Русский язык и культура речи в иностранной аудитории : Теория и практика: учебное пособие для иностранных студентов-нефилологов / Е. Н. Стрельчук. – 4-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 128 с. 3. Соловьева Е.В. Спектр: Пособие по чтению и развитию речи для иностранных учащихся технических вузов. – М., 2013.

8. Чудинина, в. В. Грамматика русского языка в таблицах. Предложно-падежная система : учеб. пособие для иностранных студентов / В. В. Чудинина, Е. Н. Рогачева. – 3-е изд., стер. – М.: Флинта : Наука, 2016. – 96 с.

9. Шкатулка: пособие по чтению для иностранцев, начинающих изучать русский язык / [К. Б. Бабурина и др.] ; под ред. О.Э. Чубаровой. – М.: Русский язык. Курсы, 2012. – 224 с.

10. Шутова М. Н. Пособие по обучению русскому ударению для изучающих русский язык как иностранный / М. Н. Шутова. – 2-е изд., стер. – М.: Русский язык. Курсы, 2016. – 96 с.

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Время говорить по-русски! – URL: http://www.speak-russian.cie.ru/time_new/.
2. За что я люблю Россию! – URL: <http://love4russia.ru/>
3. Образование на русском. – URL: <https://pushkininstitute.ru/>.
4. Очень по-русски. – URL: <http://ochenporusski.com/>
5. Сетевое мультимедийное пособие Л.Л. Бабалова М.: ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова, 2013. – URL: <http://rustest-online.ru/glavnaya>.
6. Современный русский. – URL: <http://www.oshibok-net.ru/>.
7. Учим русский. – URL: <http://rus.lang-study.com/category/teksty/>.
8. Russian on-line. – URL: <http://www.rus-on-line.ru/>.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При чтении лекций используется компьютерная техника, демонстрации презентационных мультимедийных материалов. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные справочные системы:

Информационно-справочные и информационно-правовые системы, используемые при изучении дисциплины:

1	ЭБС «Университетская библиотека онлайн». Договор № 128-04/16 от 23.05.2016 (базовая
---	-------------------------------------------------------------------------------------

	коллекция). Организация: ООО «Директ-Медиа». Срок действия договора: 23.05.2016 г. – 23.05.2019 г. Обновлено 13.05.2019 http://biblioclub.ru
2	Электронно-библиотечная система IPRbooks. Договор № 2039/16 от 27.04.2016 (базовая коллекция). Организация: ООО «Ай Пи Эр Медиа». Срок действия договора: 06.06.2016г. – 06.06.2019 г. Обновлено 13.05.2019 http://www.iprbookshop.ru

Программное обеспечение:

- 1 Альт Рабочая станция 10
- 2 Альт Рабочая станция К
- 3 Альт «Сервер»
- 4 Пакет офисных программ - Р7-Офис

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Практические занятия	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащенная мультимедийным оборудованием и техническими средствами обучения.
Самостоятельная работа	Учебная аудитория для проведения учебных занятий, оснащенная мультимедийным оборудованием и техническими средствами обучения.

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащены оборудованием и техническими средствами обучения. Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде. Специализированная мебель и технические средства обучения, служащие для представления учебной информации.

Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, научно-исследовательской работы обучающихся (переносной ноутбук, переносной проектор, компьютеры с необходимым программным обеспечением и выходом в интернет).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации.

11. Особенности освоения дисциплины (модуля) лицами с ограниченными возможностями здоровья

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, услуги ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Освоение дисциплины (модуля) обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано совместно с другими обучающимися, а также в отдельных группах.

Освоение дисциплины (модуля) обучающимися с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В целях доступности получения высшего образования по образовательной программе лица-

ми с ограниченными возможностями здоровья при освоении дисциплины (модуля) обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),

- письменные задания, а также инструкции о порядке их выполнения оформляются увеличенным шрифтом,

- специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы (имеющие крупный шрифт или аудиофайлы),

- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс,

- при необходимости студенту для выполнения задания предоставляется увеличивающее устройство;

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- присутствие ассистента, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе, записывая под диктовку),

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающемуся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- обеспечивается надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата (в том числе с тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента задания могут выполняться в устной форме.

12. Особенности реализации дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения

Согласно части 1 статьи 16 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» под *электронным обучением* понимается организация образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ информации и обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и педагогических работников. Под *дистанционными образовательными технологиями* понимаются образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и педагогических работников.

Реализация дисциплины может быть осуществлена с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения полностью или частично. Компоненты УМК дисциплины (рабочая программа дисциплины, оценочные и методические материалы, формы аттестации), реализуемой с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения, содержат указание на их использование.

При организации образовательной деятельности с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения могут предусматриваться асинхронный и синхронный способы осуществления взаимодействия участников образовательных отношений посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

При применении дистанционных образовательных технологий и электронного обучения в расписании по дисциплине указываются: способы осуществления взаимодействия

участников образовательных отношений посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (ВКС-видеоконференцсвязь, ЭТ – электронное тестирование); ссылки на электронную информационно-образовательную среду СКФУ, на образовательные платформы и ресурсы иных организаций, к которым предоставляется открытый доступ через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет»; для синхронного обучения - время проведения онлайн-занятий и преподаватели; для асинхронного обучения - авторы онлайн-курсов.

При организации промежуточной аттестации с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения используются Методические рекомендации по применению технических средств, обеспечивающих объективность результатов при проведении промежуточной и государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий (Письмо Минобрнауки России от 07.12.2020 г. № МН-19/1573-АН "О направлении методических рекомендаций").

Реализация дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий осуществляется с использованием электронной информационно-образовательной среды СКФУ, к которой обеспечен доступ обучающихся через информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет», или с использованием ресурсов иных организаций, в том числе платформ, предоставляющих сервисы для проведения видеоконференций, онлайн-встреч и дистанционного обучения (МТС-Линк), а также с использованием возможностей социальных сетей для осуществления коммуникации обучающихся и преподавателей

Учебно-методическое обеспечение дисциплины, реализуемой с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, включает представленные в электронном виде рабочую программу, учебно-методические пособия или курс лекций, методические указания к выполнению различных видов учебной деятельности обучающихся, предусмотренных дисциплиной, и прочие учебно-методические материалы, размещенные в информационно-образовательной среде СКФУ.